

Au Courant

7 et 14 juillet 2019

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Éviter le syndrome d'épuisement spirituel dans le ministère

par Denise Bergeron

Ce que nous appelons le «surmenage» ("burn-out") est un état d'épuisement mental, physique et spirituel qui peut résulter du stress dans le cadre de périodes prolongées de ministère chrétien. Le surmenage peut entraîner une dépression ou une maladie physique. Quels moyens un leader charismatique catholique peut-il prendre pour éviter le surmenage ? Pour un chef de file engagé à servir le Seigneur, il faut avoir un objectif spécifique, établir des points de repère et garder les yeux fixés sur l'essentiel. Quel est l'appel que Jésus vous indique aujourd'hui ? Avez-vous bien compris votre mission ? Pour qui et pour quoi êtes-vous engagé ?

Voici quelques questions qui peuvent vous aider à rester docile aux inspirations du Saint-Esprit et au discernement spirituel. De nombreux facteurs peuvent favoriser l'engagement du chef charismatique chrétien, comme le désir de construire, de voir un monde meilleur et de se réaliser pleinement en mettant ses talents et ses dons au service de Dieu et des autres.

Tout d'abord, vous devez prendre conscience de ce qui suit : dans le cœur humain, il y a ce désir d'accomplir soi-même. Ce qui me paraît essentiel, c'est de bien discerner quel est le but et de déterminer comment l'atteindre. La parabole de l'homme qui construit sa maison sur la pierre



nous enseigne une manière de faire des choses qui est pleine de sagesse. Jésus parle de l'ancrage à lui en prenant le temps de s'asseoir et de réfléchir. « Ainsi, quiconque écoute ces paroles que je viens de dire et les met en pratique peut se comparer à un homme avisé qui a bâti sa maison sur le roc. » (Mt 7, 24). N'est-ce pas une invitation à prier, à tirer de la Source et à s'attacher à sa Parole afin de permettre une vraie transformation intérieure ? Ensuite, vous êtes prêts à recevoir l'onction pour la mission à accomplir. Jésus nous parle de fondations qui sont bien ancrées dans la roche, afin de survivre aux tempêtes et aux défis tout en restant « debout ».



Quelques conseils pour éviter l'épuisement :

- Apprenez à être entouré de bonnes personnes et apprenez à déléguer ;

- Soyez discipliné et structuré pendant le temps accordé pour rencontrer quelqu'un ou pour une activité spécifique;
- Apprenez à dire « non » avec discernement tout en rappelant que la grâce de Dieu est là pour vous aider lorsque vous vous sentez pauvres et démunis face à ce qui vous est demandé. Donnez à Jésus le gouvernail de votre vie.
- Gardez un mode de vie équilibré parmi les activités suivantes : prière, repos, engagements, loisirs et famille. La Parole de Dieu nous dit : « un temps pour embrasser, et un temps pour s'abstenir d'embrassements. » (Eccl. 3,5)
- Reconnaissez vos propres limites tout en acceptant que vous ne puissiez pas avoir tous les dons.
- Pour donner, vous avez besoin d'un environnement favorable. Développer la bienveillance dans les relations permet à chaque personne de se sentir aimée et responsable.
- Accepter d'être aimé est une chose, mais pratiquer la reconnaissance envers les autres aidera à maintenir l'unité et la joie dans le travail quotidien.

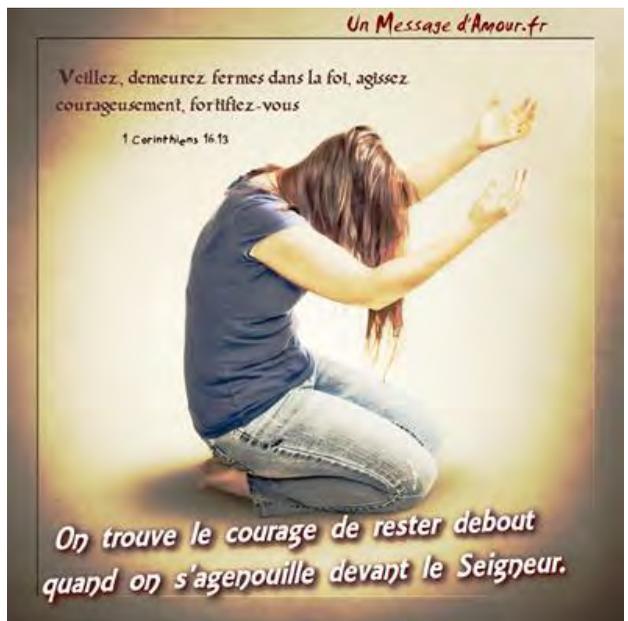
Attitudes à développer pour vivre plus sereinement votre propre ministère :

- Développez la confiance en vous, ainsi que la confiance dans les autres. Lorsque vous déléguez, cela signifie que vous acceptez de faire confiance à l'autre et que vous croyez en lui. De cette façon, vous n'êtes jamais seuls, mais vous êtes ensemble en tant que corps uni.
- Le « laisser-aller » : les personnes et les situations ne vous appartiennent pas. Par conséquent, évitez de garder le fardeau des autres sur vos épaules. Apprenez à les soumettre totalement à Dieu qui sait s'occuper d'eux, car « il répond à tous vos besoins. » Le laisser-aller vous permettra d'entrer dans la grâce de l'abandon.

• L'Humilité. Évitez le piège de la « performance » en reconnaissant que vous ne savez pas comment tout faire. Accepter ses propres limites est un défi quotidien. Il est tellement difficile pour l'être humain de laisser l'espace entier à Dieu. L'humble est conscient que Jésus seul peut libérer, soigner et sauver. Par conséquent, cette personne laisse à Jésus l'espace entier et, en un mot, ne se prend pas pour Dieu.

En participant à la mission de Jésus tout en développant ces attitudes, tout cela vous permettra de grandir dans l'amour, l'unité et le port de fruits multiples. Restez unis à Jésus. C'est Lui qui œuvre à travers vous. Vos mains deviennent l'extension de Ses mains, vos yeux deviennent Ses propres yeux.

Comme la Parole de Dieu nous enseigne : « Non par la force, ni par le pouvoir, mais par mon esprit, dit le Seigneur des armées. » (Zacharie 4, 6)



ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

ESCARPACTION : Dimanche le 7 juillet, de 10 h à 17 h, au parc Jessup's Falls, 6675 chemin de comté 17, Plantagenet, EscarpAction va célébrer la région de Jessup's Falls avec un BBQ, des activités et des expositions. En vedette des entreprises, artistes et artisans locaux. Présentation sur la pêche par Raymond Lamarche, tours en mini bateaux jet, un Zoo et plus encore. Pour détails, écrivez à contact@escarpaction.ca ou téléphonez à Louise au 613.673.4652. L'entrée est gratuite.

CAMP EMMANUEL des BREBIS de JÉSUS : du 12 au 14 juillet à l'école Saint Mathieu de Hammond. Le coût est de 200 \$ par famille. C'est une belle expérience de vie enracinée dans l'église pour les familles, les adolescents et les enfants. Infos ou inscriptions : Carolanne Dupuis 343 882-1688 ou courriel carolanne.dupuis@gmail.com.

TOURNOI des CHEVALIERS de COLOMB – commémoration de Jocelyn Leroux : le 13 juillet, au club de golf Nation. Départ à 13 h. Infos ou inscription Christian 613 487-3145 ou Gérard 613 487-9662

ESPRIT-JEUNESSE organise un grand rassemblement pour les jeunes catholiques de 18-45 ans les 16-17-18 août, ayant pour thème: **Face-à-Face**. Des conférenciers en feu t'attendent! Une rencontre personnelle avec ton Sauveur! Lieu : à la salle des Chevaliers de Colomb au 954 rue Giroux à Rockland, Ontario. Coût : la participation aux trois jours est de 50\$ par personne. Chacun est responsable de son hébergement et de ses repas. Il est temps de s'inscrire! En ligne à www.espritjeunesse.ca

RETRAITE MARIALE AVEC ARNAUD DUMOUCHE : Thème : "À la fin, mon Cœur immaculé triomphera" Du 21 au 24 août. Au Campus Notre-Dame-de-Foy (près de Québec)
Date limite d'inscription : 5 juillet. Pour s'inscrire : www.associationreginapacis.org

ÉGLISE SACRÉ-COEUR de BOURGET : Nous avons besoin de deux ou trois équipes formées de 4 à 5 personnes qui nettoient l'intérieur de l'église aux deux semaines durant l'année et aux trois semaines durant l'été. Environ 45 minutes chaque fois. Merci de venir faire équipe avec nous.

CÉRÉMONIES aux CIMETIÈRES : **Saint-Mathieu de Hammond**, le 25 août à 15 h au cimetière. En cas de pluie, la cérémonie se fera à l'église. **Sacré-Cœur de Bourget** le 8 septembre avec la messe de 10 h 30. **St-Pascal-Baylon** le 8 septembre à 15 h. **Ste-Félicité Clarence Creek**, le dimanche 15 septembre avec la messe de 10 h 30.

PORTE OUVERTE est un mouvement qui aide les personnes dont le ou la conjoint(e) est décédé(e). Tu vis la perte de ton conjoint ou de ta conjointe, un temps de réflexion t'est offert à compter de 18 h 30, du 27 au 29 septembre, se terminant à 15 h. Cette session se tiendra à la Maison de la Providence, au 1754 Boulevard St-Joseph, Orléans. C'est l'occasion de retrouver la paix, le goût de vivre et de redonner une qualité à ta vie. Date limite d'inscription : le 17 septembre. Pour information et inscription : Mariette 819-568-8590 courriel : gaudreaumariette39@gmail.com ou Thérèse 613-824-7385 courriel : therese.paquette@rogers.com

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 9 juillet – 18 h 30</u> Odette Dutrisac par parents et amis <u>Mardi 16 juillet – 18 h 30</u> Odette Dutrisac par parents et amis
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (Dans l'église)	<u>Mercredi 10 juillet – 9 h</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé <u>Mercredi 17 juillet – 9 h</u> Charles-Guy Séguin par parents et amis # 200
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond Résidence St-Mathieu	<u>Jeudi 11 juillet – 14 h</u> Florence Lacroix par parents et ami(e)s <u>Jeudi 18 juillet – 14 h</u> Jacobus Lepoutre par parents et ami(e)s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 12 juillet – 9 h</u> Lorraine Vinette par parents et ami(e)s <u>Vendredi 19 juillet – 9 h</u> Michel Lecavalier par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR JUILLET

Les familles : Pour les familles d'aujourd'hui, afin qu'elles soient accompagnées avec amour, respect et conseil. **Prions.**



Questions au sujet des sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême

Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale. Par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond / Denise 613 487-2338

 milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 QUALITY - CUSTOM - CABINETS T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	---	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0
paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au jeudi
<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<u>Dimanche 7 juillet – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Ernst Meier par parents et amis Anita Gagner par Nicole et Robert Brazeau Parents défunts de la famille Lavoie par Roger et Lorraine Lavoie Équipe # 1	<u>Dimanche 14 juillet – 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Odette Dutrisac par parents et amis Armand et Yvon Lavigne par Rita et famille Équipe # 2	<u>Dimanche 21 juillet – 10 h 30 Abbé Jacques</u> Jean-Charles Lortie et Lise Casselman (10 ^e ann.) par Rachele Leroux Odette Dutrisac par Alice Labelle Équipe # 3
---	---	---

VIERGE pèlerine : Semaine du 7 juillet – Guy et Louise Marcil

Semaine du 14 juillet – Aline Bouvier

Chapelet : avant la messe du dimanche à 10 :00am

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 7 juillet – Famille Bouvier

Semaine du 14 juillet – Marie-Josée Dupuis

LITURGIE des ENFANTS : s'arrêtera après le 23 juin et reprendra le 15 septembre. Des livres pour enfants, des feuilles à colorier et des crayons seront disponible à l'arrière de l'église. Passez un bel été !

OFFRANDES du dimanche 30 juin

Collecte ordinaire : 762,45 \$ Chauffage : 20 \$ Support : 20 \$ Rénovations : 175 \$
TOTAL : 977,45 \$

Voici le nom des gagnants du tirage de Loto-Bourget du 30 juin 2019 :

- 500 \$ - Carole et Paul-André Sicard
- 300 \$ - Patrice et Josée Matte ainsi que Le Partage de Bourget
- 100 \$ - Nicole Smith et Centre de santé communautaire

BÉNÉVOLAT au Bureau de la PAROISSE : Nous recherchons une deuxième personne au secrétariat à la paroisse. Nous avons besoin de services 2 ½ hres, les vendredis. En attendant le bureau sera ouvert du mardi au jeudi seulement. Raymonde 613 371-2163.

PROPRETÉ de l'ÉGLISE : Besoin de deux ou trois équipes formées de 4 à 5 personnes qui nettoient l'intérieur de l'église aux deux semaines durant l'année et aux trois semaines durant l'été. Environ 45 minutes chaque fois. Merci de venir faire équipe avec nous.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



SIMARD & Associés
Associates
Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires

1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 6 juillet – 16 h 30 Abbé Jacques</u> Gerald Wolfe par parents et ami(e)s Jean Brazeau par parents et ami(e)s Michel Lecavalier par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 13 juillet – 16 h 30 Abbé Joseph</u> Jean-Marie Lacoursière par Marielle et Pierre Gerald Wolfe par parents et ami(e)s Jean Brazeau par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 20 juillet – 16 h 30 Abbé Joseph</u> Raymond Laroche par parents et ami(e)s Denis Hupé par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 7 juillet - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Denis Hupé par Denise Pérusse Biens de la terre par Maxime Roy Alain Beauchamp (2^e ann.) par sa mère Félix Vinette par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 14 juillet - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Mélissa Prévost (4^e ann.) par Ginette et Daniel Turmel Action de grâces par Diane et Mario Félix et Lorraine Vinette par Louise et Guy Denis Hupé par Françoise et Guy Houle Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 21 juillet - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Denis Hupé par ses enfants et petits-enfants Action de grâces par Gaëtane et Paul Pagé Félix Vinette par parents et ami(e)s Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE :

Semaine du 7 juillet : Aux intentions d'Agnès et Paul Caron

Semaine du 14 juillet : Aux intentions de Françoise Beauchamp

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$. Communiquez avec les personnes au presbytère durant les heures de bureau.

OFFRANDES du dimanche 30 juin

Collecte ordinaire : 438 \$ Renovations : 159 \$ Support : 35 \$

Réparations majeures église : 785 \$

TOTAL : 1 417 \$

CHORALE en VACANCES : La chorale Ste-Félicité a cessé ses activités dominicales pour mieux nous revenir le 15 septembre. Nous souhaitons un bel été à tous les paroissiens et paroissiennes.

CÉRÉMONIE au CIMETIÈRE : le dimanche 15 septembre à la messe de 10 h 30, suivie d'une visite au cimetière

 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	<p>potvinconstruction.com</p> <p>8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181</p>	 2737, rue Laurier Street T: 613-446-7273 Rockland, ON K4K 1A3 E: mon02693@loblaw.ca	<p>Karl & Stéfanie Parent Propriétaires / Owners</p> <p><i>President's Choice</i> </p>
---	---	--	---

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<u>Dimanche 7 juillet - 9 h Abbé</u> <u>Joseph Lin</u> Adrienne Demers par la famille Gould René Guindon par Pierrette Leleuvre et Jacqueline St- Jean Robert Gendron par parents et ami(e)s Camille Lecault par parents et ami(e)s Georgette Carrière par parents et ami(e)s	<u>Dimanche 14 juillet - 9 h Abbé</u> <u>Jacques</u> Patricia Roy-Berezuik par Roderick et Maggy Berezuik Claire Laplante par Maurice Laplante Adrienne Demers par la famille Gould Orient, Rita et Richard Guindon par Raynald et Francine Paquette	<u>Dimanche 21 juillet - 9 h Abbé</u> <u>Joseph Lin</u> René Guindon par Pierrette et Philippe Goyette Yves Guindon par parents et ami(e)s Lorne Nolan par parents et ami(e)s Georgette Carrière par parents et ami(e)s
--	---	--

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux, Daniel et Denise Lemieux, Angie Hall.

Chapelet : 15 minutes avant la messe dominicale. Merci de votre participation.

OFFRANDES du dimanche 30 juin

Quête ordinaire : 216 \$ Quête automatisée : 144 \$ (hebdomadaire)

Prions en Église : 11,10 \$ Luminaires : 54,10 \$

TOTAL : 452,20 \$

Quête pour le festival de la parole : 86 \$

Merci pour votre générosité.

FESTIVAL des fraises – Résidence St Mathieu : Vous êtes cordialement invités à vous joindre aux résident(e)s de la Résidence St-Mathieu de Hammond pour notre 18^e Festival des fraises, **mercredi le 10 juillet de 17 h à 18 h** pour le souper : Buffet avec dégustation de desserts aux fraises. Coût : 12 \$ la personne

HAMMOND OPEN 2019 : Tournoi de golf communautaire « Hammond Open » le vendredi 12 juillet au Club de Golf de Hammond. L'édition du tournoi est en l'honneur de Lorne Nolan, décédé en janvier cette année. Inscription : François Leduc au 613 446-0798, ou Nicole Normand au 613 487-9422. Veuillez-vous inscrire avant le 23 juin. Bienvenue à tous !

CHORALE St Mathieu : La chorale est en vacances pour l'été. Elle reprend le 15 septembre et espère que de nouveaux choristes se joindront à elle. Merci, Jeannine

CÉRÉMONIE du CIMETIÈRE ST MATHIEU le dernier dimanche du mois d'août soit le 25 août à 15 h au cimetière. En cas de pluie, la cérémonie se fera à l'église.



Quality service - Competitive pricing
ALAIN LALONDE
Mechanic / Owner
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973



PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS

3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
 Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 7 juillet – 9 h - Abbé Jacques</u> Âmes du purgatoire et parents vivants et défunts par Pauline et Gérald C. # 275 Denis Huppé par Suzanne et Denis Simard # 334</p> <p>Animation : Équipe # 5 Suzanne Dion</p>	<p><u>Dimanche 14 juillet – 9 h - Abbé Joseph Lin</u> Royal Gareau par Viola # 234 Jérémie Levac et Rhéo Wathier par Louise et François Chartrand # 309</p> <p>Animation : Équipe # 6 Krysta Simard</p>	<p><u>Dimanche 21 juillet – 9 h - Abbé Jacques</u> Âmes du purgatoire, suicides et avortements par Pauline et Gérald C. # 276 Marguerite et Jean- Rhéal Séguin par Gisèle et Denis Houle # 320 Animation : Équipe # 7 Lucile Lalonde</p>
---	--	--

Prions pour nos malades : Myrèle Charette, Diane et Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gérald Séguin et Chantal Renaud.

OFFRANDES du dimanche 30 juin
Rénovation : 110 \$ Ordinaire : 370 \$
TOTAL : 480 \$

À prendre note que la messe du mercredi matin aura lieu à l'église durant les vacances de l'été.

CÉRÉMONIE au CIMETIÈRE : le 8 septembre à 15 h avec une messe.



	Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien Maintenance de propriété	Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance	
SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca			5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2083

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
 St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828
 Clarence Creek :

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077
 Ste-Félicité : Robert Lizotte 613 614-0416
 St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880
 St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338
 (mardi et jeudi 9 h-midi)
1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :
 Suzanne Simard 613 488-2084
 Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
 Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
 Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
 St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
 Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
 Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464
 (U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929
 Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
 Hammond : Daniel Brière 613 222-4922
 St-Pascal : Yannick Lévesque 819 230-1019

Club Lion

Clarence Creek : Donald Ouellette : 613 488-3253

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331
 Résidence Cartier 613 487-7896
 Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053
 Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422
 St-Pascal-Baylon 613 488-2626

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire
 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald
 613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223



BIG BEN Framing
613.864.6041

PLOMBERIE PLUMBING
ROCKO
 Technicien de puits - Well Technician
 Adjointeurs d'eau - Water Softener
 Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
 Service bilingue Bilingual Service
613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
 rocky85@videotron.ca K0A 2A0



Desjardins
 Caisse populaire d'Alfred 1 844 440-2221
 desjardins.com/caisse-alfred
 Caisse populaire Trillium 613 824-6363
 desjardins.com/caisse-trillium



ANNIK LAVIGNE M.SCS
 AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST
 annik@hearingbetter.ca
CASSELMAN 738 rue Principale St.
613.764.6211
ROCKLAND 2417 rue Laurier St.
613.667.2332
 annikhearingbolutions.com



ROYAL LePAGE
Performance Realty
 Steve Brunet
 Real Estate Broker / Courtier Immobilier
 (613) 899-0022
 (800) 363-3350
 Steve@BrunetRivard.com
 1170 GERRARD BLVD. (ETWATER) ONT. M1E 1T1



Nexus Electric
 E3-2212 Gladwin Cres.
 Ottawa, ON K1B 5N1
André Drouin
Eric Mainville
 admin@nexuselctric.net
 Tel : 613-518-7159 Fax : 636-548-6931



ACDelco
Ron Devey
 propriétaire/owner
Ron's Auto Service
 905 Russell Rd.
 Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
 Fax: 613 487-2705
 Email: ronsautosrv905@gmail.com



Service de TRAITEUR CATERING Service
 1370 rue Laurier St.
 Clarence-Rockland, ON
613.419.1110
 chezboulanger@hotmail.ca
 chezboulanger.com



Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS - 613 837-9902
RÉSIDENCE ST-LOUIS - 613 837-9902 OSOODE - 613 837-9902

PC PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannisse Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



3722 rue Cartier
Bourget, ON
613.487.7896

COLOMBE FAUCHER, prop

SUBWAY

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

865 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



Club Optimiste de Bourget
Présidente Valérie Chartrand • 613 487-2929

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

D.C.V. PROULX HEATING & AIR CONDITIONING

1608 Laurier St. Rockland, ON 613.858.7014



RONA J. Lalonde & Fils

ROCKLAND - 9075 Rivière
613-448-8833

HAMMOND - 903 Laurier
613-487-2260

www.lalonde.ca www.facebook.com/jalalonde



**TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS**

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinajim@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



CLEMENT
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: 613-446-8886
info@clementchauffage.com



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



Jeff Dale
Owner

Country WiFi

P.O. Box 91
Hammond, Ontario
KOA 2A0
613-968-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi



BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL

SERVICE COMPLET
PIÈCES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty
Member, independently owned and operated



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINE.JEANBERNARD.COM



Centre de santé communautaire de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget 613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.cscs魁北克.ca



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannis.
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Transformez votre grande idée en projet réel
sites web et média sociaux
logos et illustrations
affiches et publications
photoshop et effets vidéos
patrickbazinet.com 613.603.0516



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Robert Brazeau & Sons

tel 613 487-3954 call 613 229-5072
www.brazeausanitation.com email: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERIE • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télé. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca



2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurances générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.

Funeral Home
24 19 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs

